

Vaut mieux un petit succès en France qu'un énorme succès au Québec

CANNES — Un petit succès en France rapporte financièrement davantage, vous diront tous les artistes, qu'un énorme succès chez nous. Des exemples?

Prenons tout d'abord les droits mécaniques, c'est-à-dire l'argent que perçoivent les auteurs et compositeurs d'une chanson pour chacun de leur disque vendu. Chez nous, jusqu'au premier janvier dernier, ils touchaient 2 cents par chanson, soit environ 24 cents par album. En France, la situation est fort différente. Les droits mécaniques représentent 8 pour cent du prix de détail de l'album. Les disques étant particulièrement chers en Europe, un artiste empochera environ \$1.10 de droits d'auteur par

5.000 places où les billets coûtent en moyenne \$20.

Sortez vos calculatrices et vous verrez que pendant ce petit mois, et puisque le spectacle fut continuellement présenté à guichet fermé, Plamondon et Berger, en seuls droits d'auteur, se sont partagés la coquette somme de \$300.000. A Montréal, pour beaucoup plus de représentations (vous me direz que la salle était plus petite), ils n'ont reçu guère plus de \$1.000.

La loi, chez nous, est complètement désuète, explique Christopher Reed, le principal éditeur de chansons au Québec. Elle fut adoptée en 1921 et ne fut que très superficiellement révisée aux alentours de 1951. Depuis, plus rien. Plusieurs personnes ont maintes fois fait des représentations auprès du gouvernement fédéral à ce sujet, mais ça n'a jamais rien changé.

« Cette loi est d'autant plus injuste, poursuit Reed, que les auteurs et compositeurs, quand il s'agit d'une pièce de théâtre par exemple, ou de musique classique, reçoivent, en droits d'auteur, entre 10 et 12 pour cent du prix du billet. La chanson étant cependant considérée comme un art mineur, pas très sérieux, elle ne rapporte à ses créateurs que quelques sous. D'ailleurs si nous suivions la loi à la lettre, les artistes, quand ils vendent un disque, ne toucheraient même pas 24 cents de droits mécaniques, mais plutôt 2 cents. Tel était l'esprit de la loi adoptée en 1921. Un amendement cependant nous a ouvert une porte en 1951. Il y est dit que les droits d'auteur sont négociables quand il s'agit de la première version d'une chanson, quand elle n'a jamais été enregistrée par quelqu'un d'autre. C'est ce qui nous a permis de charger 2

cents par chanson (des compagnies de disques en versent maintenant trois (3 cents) depuis le 10 janvier). C'est toléré, mais je ne suis pas sûr que c'est tout à fait légal. De toute façon, une chanson qui deviendra un énorme succès chez nous rapportera à ses auteurs entre \$1.000 et \$12.000 au maximum. »

Voilà bien sûr pourquoi les artistes de chez nous travaillent, bûchent de plus en plus pour vendre leurs produits en Europe.

Heureusement pour eux, c'est de plus en plus facile. Tout n'est pas donné, bien sûr, les Européens n'achètent pas tout ce qu'on leur offre, mais ils savent maintenant qu'il existe une chanson québécoise, qu'il arrive parfois chez nous que l'on fasse des choses intéressantes et ils prêtent l'oreille. Tous les producteurs montréalais vous diront qu'il y a cinq ou six ans, ils étaient les parents pauvres du

Midem, les éternels oubliés, que les gens passaient devant leur stand en l'ignorant complètement.

« Nous avons l'air de missionnaires », explique Thérèse David, l'attachée de presse de la délégation québécoise. Maintenant c'est bien changé. Tout est pratiquement devenu facile. On s'arrête au stand du Québec, qu'on soit Français bien sûr, ou encore Britanniques, Allemands, Italiens, Espagnols ou Suédois. Même les Américains y jettent parfois un oeil intéressé.

« Il faut bien entendu travailler très fort pour convaincre les gens, mais ils sont disponibles, attentifs, c'est au moins ça de gagner », dit Reed.

Christopher Reed ne se contente d'ailleurs pas de percevoir les droits des 85 artistes (Vigneault, Leclerc, Ferland, nommez-les, à peu près tous les chanteurs et

chanteuses du Québec) dont il s'occupe. Il voit également à en faire la promotion, à vendre leurs chansons pour qu'elles soient traduites en d'autres langues. Il voit même, quand la compagnie de disques n'en a pas le temps ou l'argent pour le faire, ou que ça ne l'intéresse carrément pas, il voit donc à vendre à l'étranger les disques de ses clients.

Il y a deux ou trois ans, Reed a cédé à un Belge d'origine flamande les droits de la chanson « J'veux d'amour » de Robert Charlebois. La chanson fut traduite en flamand et on en a vendu 60.000 copies en Belgique et en Hollande.

A peu près au même moment, Reed, encore au Midem, a réussi à convaincre les Compagnons de la chanson d'acheter les droits de « Chante-la ta chanson », de Jean Lapointe. Les Compagnons l'ont donc enregistré et ont vendu quelque 80.000 exemplaires du disque.

Cette année, Reed a consacré la majorité de son temps à s'occuper des affaires de Diane Rell.

« L'an dernier je crois, les gens de Polydor (Canada) m'ont dit que l'album de Diane n'intéressait pas les Français. Il y a deux mois environ, j'envoyais moi-même son nouveau disque aux producteurs français avec qui je fais affaire régulièrement. Depuis ce temps, nous avons échangé beaucoup de correspondance, nous nous sommes revus au Midem, nous avons longuement négocié et je peux annoncer aujourd'hui, officiellement, que le dernier album de Diane sera mis en vente sous peu en Europe. Une question de mois, le contrat est signé. Un très beau contrat en passant, comme on en signe rarement, qui contient la garantie d'une énorme campagne de promotion. »

album vendu. Faites le calcul vous-mêmes: si vous vendez 20.000 disques au Québec, vous recevrez un chèque de \$1.800, contre \$28.000 cependant, si vous en vendez le même nombre en France.

Regardons maintenant les spectacles, les droits d'auteur que touchent les artistes (en plus de leur cachet, évidemment négociable) pour chacun de leur show. Dans ce cas-ci, la différence est absolument énorme. Si vous présentez, par exemple, votre spectacle à la Place des Arts, vous percevrez entre \$5 et \$7 par soir de droits d'auteur. Pour un spectacle au Forum, vous aurez droit à la coquette somme de \$12.50 à \$13, tenez-vous bien, si vous chantez au Stade olympique.

En France, en Europe en fait, c'est une toute autre histoire. Les droits d'auteur, pour les spectacles, représentent 10 pour cent du prix du billet. Prenons comme exemple Starmania. A Paris, l'opéra-rock de Luc Plamondon et de Michel Berger fut présenté pendant un mois au Palais des Congrès, une salle de

Le Midem se penche sur le problème de l'enregistrement privé illicite

CANNES — Le Midem n'est pas qu'une occasion, pour toutes les compagnies de disques du monde de s'échanger leurs produits. On y organise également des discussions, on y fait en même temps des congrès où l'on tente de solutionner les maux dont souffre l'industrie.

Cette année, par exemple, on s'est longuement attardé au problème de l'enregistrement privé illicite. On sait que de plus en plus de gens enregistrent maintenant à la radio une chanson ou un album au complet, ou encore le font à partir d'un disque qu'ils

ont emprunté à un ami. Cette « piraterie » prive bien sûr les compagnies de disques de revenus substantiels — elles qui ont investi pour faire l'album — elle prive également les artistes de leurs royautés.

En Angleterre, où on a étudié sérieusement le problème, où l'on doit d'ailleurs légiférer, l'automne prochain, pour imposer une taxe de 1.50 livre sur chaque cassette vierge vendue (argent qui serait ensuite redistribué aux compagnies de disques et aux artistes), on estime

que les pertes dues à l'enregistrement privé illicite sont de l'ordre de 230 millions de livres par an, soit la moitié des bénéfices.

« Si les professionnels qui contribuent à la fabrication de disques ou vidéos en arrivent à être privés de leurs bénéfices, parce que les produits sont copiés plutôt qu'ils ne sont achetés, il est tout à fait normal qu'ils reçoivent une compensation financière de la part des fraudeurs. Ce sont, en fin de compte, les amoureux de la musique qui souffriront le

plus de l'appauvrissement des maisons de disques », explique un producteur britannique.

« La seule solution est donc la perception d'une taxe. Non pas pour empêcher la copie, mais pour en obtenir le paiement. »

Un sondage mené l'été dernier en Angleterre a révélé que 94,7 pour cent des personnes interrogées ont admis avoir enregistré illégalement, soit à la radio, soit par disque. Et ce, disent-ils, « tout simplement parce que les disques se vendent trop cher ».

Les Grands Ballets Canadiens présentent

LAR LUBOVITCH DANCE COMPANY

"l'exultation par la danse"
Clive Barnes, New York Times

Pour la première fois à Montréal les 12, 13, 14 et 15 février à 20h30

Billets: 10\$ 12,50\$ 15\$
Etudiants et Troisième âge: 9\$
Les détenteurs de billets d'étudiants et du Troisième âge devront s'identifier lors des spectacles.
MasterCard, Visa: 487-2200 du lundi au vendredi

Les 12 et 14 février North Star, Exultate The Times
Les 13 et 15 février Corrections aux programmes Marimba, Exultate Jubilate Up Jump, North Star

THÉÂTRE MAISONNEUVE PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9
Guichets: du lundi au samedi inclusivement de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

théâtre du rideau vert
direction: yvette brind'amour mercedes palomino

Mardi au samedi 20h. Dimanche 19h.

Faut pas payer

de Dario Fo adaptation de Valeria Tasca et Tony Ceccinato

Supplémentaires 29-30-31 janvier

mise en scène Gaétan Labrèche
Lénie Scofflé Diane Lavallée Jacques Piberni Michel Bergeron
Edgar Fruitier Aubert Pallascio Pierre Lenoir

decor Guy Rajotte costumes François Barbeau

4664, rue St-Denis
Réservations de 12h à 19h
Métro Laurier, sortie Gifford Tél. 844 1793

À LA DEMANDE 4.5.6.7 FEVRIER

L'impromptu d'Outremont

de Michel Tremblay

mise en scène: ANDRÉ BRASSARD avec MONIQUE MERCURE
décors et costumes: FRANÇOIS LAPLANTE RITA LAFONTAINE
éclairages: FRANÇOIS BEDARD DENISE MORELLE
EVE GAGNIER

Tarifs de groupes sur demande: 932-3137

BILLETTS EN VENTE AU tnm 861-0563

Réservations téléphoniques et commandes postales. Cartes de crédit acceptées. Une présentation de la Compagnie Pétrolière Impériale Ltée.

THÉÂTRE MAISONNEUVE PLACE DES ARTS RENSEIGNEMENTS: 842-2112

Et si on appréciait à mieux faire l'sex

LE GROUPE LA LAURENTIENNE présente DANS LE CADRE DE L'UNIVERSITÉ POPULAIRE

Les Corps Erotiques

un Art d'Aimer

une ciné-conférence de JEAN-YVES DESJARDINS sexologue de notoriété internationale co-fondateur du module de sexologie de l'UQAM

Jusqu'au samedi 7 février — 20h30

THÉÂTRE ARLEQUIN 1004 Ste-Catherine est

METRO BERRY

Guichets (288-2943) tous les jours de midi à 9h00 commandes téléphoniques (288-4261) tous les jours de midi à 6h00

POURQUOI S'METT TOUT NUS

avec Lorraine Pintal Louise Saint Pierre Daniel Simard

une réalisation du THÉÂTRE DE LA RALLONGE

La représentation du dimanche se tiendra à 15 heures 1297 rue PAPINEAU Rés: 523 1211

THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI

14 JANV. au 1er FÉV.

BELLAVANCE

Ven. & Sam.: 20:30 & 23:00 hr. Dim.: 20:30 hr. \$8.00

Mar., mer., jeu.: 20:30 hr. \$7.00

8 musiciens sur scène

Le Conventum, 1237, rue Sanguinet. Réservation et guichet: 284-9352

KEBEC SPEC ET LES PRODUCTIONS GUY ROY présentent

Les 3 P

Dès DEMAIN

Lautrec Falonde Pouvain

du 29 janvier au 8 février

du jeudi au dimanche semaine: 20h30 — samedi: 18h30 En vente PDA.

SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9
Guichets: du lundi au samedi inclusivement de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

une production de GUY LATRVERSE et GILLES TALBOT

La Cage aux Folles

une pièce de JEAN POIRET

DERNIERS SOIRS

avec GEORGES CARRÈRE RÉAL GIGUÈRE

mise en scène GUY HOFFMANN

décors et éclairages ROBERT PRÉVOST costumes FRANÇOIS BARBEAU

ROBERT TOUPIN • HUGUETTE OLIGNY • YVON LEROUX
ROGER GARCEAU JACQUES LORAIN ARLETTE SANDERS
PIERRE BEAUDRY JEAN MARIE MONCELET ALPHA BOUCHER
LISE BEAUDOIN NORMAND BRATHWAITE DOMINIQUE ROY

RABAIS POUR GROUPES 525-2146

THÉÂTRE St-Denis 1594 rue St-Denis Renseignements: 849-4211

Billets en vente Comptoirs TRS Theatre St-Denis 12h à 21h

ARTS ET SPECTACLES

LA VERSION QUÉBÉCOISE CONNAÎT UN SUCCÈS MONSTRE

«Starmania»: tournée au Québec et en Europe

La version québécoise de l'opéra-rock «Starmania» a connu un tel succès qu'en plus d'une tournée québécoise (du 10 février au 29 mars) et d'une nouvelle série de disques (disponibles dans trois semaines) on songe très sérieusement à ce que la troupe québécoise effectue une tournée dans une trentaine de villes européennes (Belgique, France et Suisse).

bec (12 au 17 mars), Chicoutimi (21 et 22 mars) et Sherbrooke (27 au 29 mars).

Cette tournée s'amorce sous le signe du succès, car on a déjà vendu jusqu'à 75 p. cent des billets dans les villes d'Ottawa et de Québec, révèle l'auteur Luc Plamondon et Percival Bloomfield de la Comédie Nationale qui produit le spectacle.

Après cette tournée il sera encore possible de présenter «Starmania» dans d'autres villes du Québec, si la demande le justifie. On pourrait alors présenter l'opéra-rock dans les arènes au cours des mois de mai et juin, a précisé Luc Plamondon.

«Il n'y a rien de signé, mais en principe on devrait présenter une cinquantaine de shows dans une trentaine de villes d'Europe à l'automne. Il est également possible que «Starmania» (dans sa présente version québécoise toujours) tienne l'affiche du théâtre de la Porte Saint-Martin à Paris, pendant deux mois» ajoute-t-il.

D'abord prévue pour être présentée au stade olympique, puis au Forum, puis à la Place des

Arts et au théâtre Saint-Denis, c'est finalement à la toute nouvelle salle de la Comédie Nationale que la version québécoise de «Starmania» a pu tenir l'affiche.

Au départ, la très faible présence de billets «s'annonçait catastrophique» raconte Plamondon. Mais la critique fut unanime à applaudir cette nouvelle version du show créé à Paris. Le lendemain de la première 2.000 personnes se sont pressées aux guichets.

«Starmania» compte donc déjà 108 représentations qui ont attiré 60.000 spectateurs... C'est une réussite financière mais après que deux producteurs aient renoncé à présenter cet opéra-rock dans une version de plus grande ampleur. Les artistes ont également accepté des cachets moins élevés, ce qui a aidé.

«On voyait ça trop gros», avoue aujourd'hui Plamondon. «On est revenu au processus normal, en commençant plus petit pour grossir. Ici (au Québec) on a fait comme je le pensais. Les gens créaient les personnages... Je suis plus satisfait

de ce qui a été mis en scène ici». La création de «Starmania» à Paris c'était «un show trop gros», impossible à présenter sur une autre scène. Il a donc fallu recommencer à zéro et on a «finalement recréé dans l'incroyable», de dire Plamondon.

Maintenant que «Starmania» est devenu un succès au Québec, Luc Plamondon rêve de nous offrir une nouvelle comédie musicale par année. Il a d'ailleurs des projets avec François Cousineau et André Gagnon.

«Souvent, dans les chansons que j'écris il y a la vie d'une personne, comme dans «L'hôte de l'air». Si je n'écris pas 25 chansons par année à gauche et à droite, j'arriverai bien à écrire une comédie musicale par an», conclut fierement Luc Plamondon.

Au show de «Starmania» et à l'album double qui l'avait précédé il y a plus de deux ans, s'ajoutera dans trois semaines une nouvelle série de disques.

Ce sont les interprètes qui forment la troupe québécoise de «Starmania» qui ont enregistré les chansons en studio.

La Belle Étoile... desjardins 1... LA SEXUALITE CHEZ LES ADOLESCENTES... Femme entre chien et loup... LA MORT EN DIRECT... COLLEGIENNES EN FOLIE... LA BANQUIÈRE

Le Club Montréal... JEUDI le 29 janvier JESSE WINCHESTER... 318 ouest Ste-Catherine... KERMESSE DU SEXE... SUPERIOR EROTICA

Icefollies and Holiday On Ice... Spectacles Combinés... EN VEDETTE CHRISTINA REGOCZY ET ANDRAS SALLAY... CÉSOIR au 1er FEV

2 FILMS ÉROTIQUES 18 ANS... The Opening of Misty Beethoven... PRISON BABIES... DUTCH TREAT

inesc... inesc... inesc... inesc... Jusqu'au 22 février 20h... 4 SOUS

ENFIN EN FRANÇAIS... LE PLUS COMIQUE DES FILMS DE WOODY ALLEN... PREND L'OSEILLE ET TIRE-TOI!

Chère Inconnue... «De tous les sentiments l'Amour est le plus grand, le plus fort, mais aussi le plus fragile.»... le DAUPHIN 1

2 FILMS ÉROTIQUES 18 ANS... The Opening of Misty Beethoven... PRISON BABIES... DUTCH TREAT

L'ENTOURLOUP... XANADU... LE LAGON BLEU... LA REVANCHE DE MME BEAUCHAMP

SHINING L'ENFANT LUMIERE... THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW... BAD TIMING... SEEMS LIKE OLD TIMES... STIR CRAZY... THE JAZZ SINGER

CINEMAS UNIS \$3.50... LES FAUX DURS... 2e FILM au LAVAL, VERSAILLES et GREENFIELD

UNE COMEDIE IRRESISTIBLE! la Cage aux Folles... 2e ANNÉE!

7e SEMAINE! Emmanuelle et les Filles de l'Après-Midi... FEMMES COMPlices

Un film FOU, FOU, FOU! LE COUP DU PARAPLUIE... PLUS: 2e FILM AU LAVAL, VERSAILLES

Y-A-T-IL UN PILOTE DANS L'AVION?... PLUS: 2e GRAND FILM (Sauf au PARIISIEN)

LE SHERIF ET LES EXTRA-TERRESTRES BUD SPENCER... PLUS: 2e GRAND FILM EN COULEURS

Un classique de la littérature érotique Vénus en Fourrure... LA JOIE DE PLANER... ROBERT DE NIRO "RAGING BULL"

LE MAÎTRE-NAGEUR... JEAN-LOUIS TRINGNIANT... LE PARIISIEN 5

SENSIBLE ET ÉMOUVANT! UNE SEMAINE DE VACANCES... ELYSÉE 2

UNE AVENTURE DANS LE MONDE FOU FOU DE LA PREHISTOIRE... CHAÎNON MANQUANT

SHIRLEY MACLAINE EST ÉPATANTE! A Change of Seasons... AVENUE

TRIBUTE... CLAREMONT

Clint Eastwood... Any Which Way You Carry... LOEWS 3

JANE FONDA LILY TOMLIN... DOLLY PARTON... LaCité 1

«UN FILM MERVEILLEUX, DIVERTISSANT, ET CAPTIVANT!»... POPEYE

EN NOMINATION POUR LE «GOLDEN GLOBE»... THE STUNT MAN

GOLDIE HAWN... PRIVATE BENJAMIN... LOEWS 4



Louise Cousineau

**RADIO
TÉLÉVISION**

INJUSTICE?
**A vous
d'en
juger**

Radio-Québec était sûr de remporter le prix Louis-Philippe Kammans avec *De jour en jour*, la dramatique qu'on verra ce soir à 21h. C'aurait été une première pour le Canada dans ce concours ouvert à la France, la Belgique, la Suisse et nous. Le jury a préféré *Le mécréant*, œuvre qui a été diffusée la semaine dernière et dont j'ai pensé beaucoup de bien.

Si vous êtes amateur de comparaisons, posez-vous au 67 ce soir et vous comprendrez peut-être.

Le sujet *De jour en jour* est d'une grande richesse: l'œuvre d'André Caron se déroule dans ce qu'on appelle pudiquement dans les hôpitaux chez nous une «unité de soins palliatifs», c'est-à-dire un mouiroir pour cancéreux qui en ont pour un mois à vivre.

Au départ donc un sujet plein de possibilités: les humains devant la mort sont devant l'insoluble et l'inacceptable. Les personnages de Caron illustrent des réactions différentes, depuis le refus total de ce directeur d'école persuadé qu'on s'en sort à force de volonté jusqu'à cette acceptation du petit gars de l'Abitibi. Une acceptation de la mort inévitable, mais pas du cancer qu'il déjouera en se suicidant.

C'est réalisé fort intelligemment par Robert Desrosiers, dont on suivra dorénavant la carrière avec attention. C'est aussi fort bien joué. Finalement, c'est peut-être au niveau de l'écriture que *De jour en jour* a raté le prix Kammans: à un tel sujet il aurait fallu peut-être plus de lyrisme et de poésie. La mort est peut-être ici vue avec trop de froideur, d'un regard de chirurgien plutôt que victime.

Les autres critiques de télévision québécois ont fustigé le choix du jury, ayant préféré carrément *De jour en jour*. Pour le moment, je suis (pour une

fois) d'accord avec le jury. Mais je me promets de revoir cette dramatique ce soir: dans le salon chez moi, la télé n'a pas le même sens que dans une salle de visionnement. Je vous invite donc à partager ma curiosité et peut-être mon émotion.

**Neuf émissions sur la
Constitution**

Un communiqué émanant du Conseil pour l'unité canadienne nous annonce que cet organisme va réaliser une série de neuf émissions d'une heure sur la Constitution. En français, ça s'appellera *Du pouvoir et des gens*. Dans les deux langues, l'animateur en sera Keith Spicer, autrefois commissaire aux langues à Ottawa et plus récemment animateur à Radio-Québec.

Alors que les dates de diffusion (à la mi-février) sont déjà annoncées pour les quatre provinces de l'Ouest, celles du Québec restent encore à déterminer. Ainsi que le canal où cette série sera programmée.

Les premières 30 minutes de chaque émission seront consacrées à un exposé sur la Constitution du point de vue «national», dit le communiqué, et comprendront un cours intensif sur la Constitution. Le second volet s'attaquera à la question du point de vue régional.

Ne pas confondre

Les gens de la radio communautaire de l'Est (101, 5 à la bande FM à Montréal) se plaignent que LA PRESSE ait appelé leur organisme «Radio-Maison» dans l'édition d'hier. LA PRESSE n'est pas à blâmer; ce nom-là était sur le communiqué de Telbec émanant de l'OPDQ, l'organisme provincial qui a donné une subvention de \$51,000 à la radio communautaire de l'Est.

MUSIQUE

**Un concert
stimulant**

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL. Chef d'orchestre: Charles Dutoit. Soliste: Yo-Yo Ma, violoncelliste. Hier soir, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts; reprise ce soir. Dans le cadre des «Grands Concerts» (Radiodiffusion: CBF-FM et CBF-AM, 5 mars, 20h; CBM-AM, 29 mars, 19h.)

Programme:
Symphonie no 8, en si mineur, D. 759 (Inachevée); Schubert.
Lontano, pour grand orchestre (1967); György Ligeti.
Concerto pour violoncelle et orchestre en ré majeur, op.101, Hob. VIIb; 2. Haydn.
Soliste: Yo-Yo Ma, violoncelliste.
Symphonie en trois mouvements (1945); Stravinsky.

CLAUDE GINGRAS

Seul programme majeur que Charles Dutoit dirige à Montréal au milieu d'une longue période de concerts et d'enregistrements à l'étranger, c-à-d. depuis le 3 décembre et jusqu'au 17 mars, ce «Grand Concert» porte bien son nom.

Tout d'abord, par le choix d'œuvres. Disons plutôt par le choix stimulant d'œuvres, car il y en a quatre (ce qui est rare dans un programme symphonique), d'époques et de styles différents, et dont deux sont de mérites non encore «reconnus» par la postérité, ce qui provoque des discussions intéressantes.

Je parle, bien sûr, du Stravinsky et du Ligeti. Trente-cinq ans après sa création, la *Symphonie en trois mouvements* fait encore fuir des gens — pendant chaque mouvement, après chaque mouvement, pis encore: avant même que l'orchestre n'en ait fait entendre la première note. On voit «Stravinsky» sur le programme et on ne veut rien entendre. Trop «moderne» pour certains demeurés, le néo-classicisme de l'œuvre fait pourtant sourire l'auditeur d'aujourd'hui, par moments. Œuvre importante ou non, elle a le mérite de faire sonner un orchestre, et Dutoit, par une direction rythmiquement très au point, communique une sorte d'électricité à toute la masse orchestrale.

En total contraste avec la «machine» Stravinsky, Dutoit propose, en tout début de concert, un Schubert — *Symphonie inachevée* — d'une suprême

beauté. Il s'agit d'une reprise immédiate: il dirigeait l'œuvre dimanche dernier au «Concert Esso». Hier soir encore, son interprétation avait une gravité et un mystère qui ne laissent plus aucun doute sur ses possibilités d'interprète d'un répertoire très vaste. Ce Schubert — l'une des plus belles choses qu'il nous ait données depuis bientôt quatre ans qu'il est parmi nous — était aussi profondément senti que l'était, d'un tout autre point de vue, le Stravinsky.

Lontano, de Ligeti, bénéficie de la même totale vision des choses. C'est une œuvre d'atmosphère, d'une valeur incertaine au plan de l'écriture et de la pensée, et sur laquelle il ne faudrait pas trop s'extasier, quand même, mais cette atmosphère, justement, Dutoit l'a génialement fait passer à l'orchestre et finalement à la salle.

Le jeune violoncelliste chinois Yo-Yo Ma, soliste du Concerto en ré majeur de Haydn, a fait admirer encore une fois les brillantes qualités de technicien et surtout les profondes vertus de musicien révélées dès ses premières visites ici, il y a un peu plus de trois ans. Quelques légers grincements furent vite oubliés. J'ai plus de réserve concernant son choix de concerto. Reconnaissons que ce Haydn est une œuvre presque banale. Quand on a le talent de Yo-Yo Ma, on le porte sur des œuvres plus importantes.

Hier soir encore, le bruit mystérieux provenant des régions situées au-dessus du plateau a grandement nui à l'audition du concert, principalement dans les passages de grande douceur ou de silence. La Place des Arts avait promis de régler le problème la semaine dernière, mais le bruit dure toujours. A cela s'ajoutait la présence, à la corbeille, d'un brylant loustic que deux sbires sont finalement venus déloger. Les gens qui fréquentent la Place des Arts pour se détendre ont décidément beaucoup de patience!

SUPER SOLDE D'INVENTAIRE

OFFRE SPECIALE

OBTENEZ UNE BASE DE METAL SUR ROULETTES SANS FRAIS ADDITIONNEL A L'ACHAT DE L'UN DE CES ENSEMBLES L'OFFRE EST VALABLE JUSQU'AU 1er FEVRIER 81

- Couverture de rayonne à motif floral
- Piqûres multiples
- Caoutchouc-mousse de 1/4 po.
- Feutre blanc et sisal
- Trous d'aération sur les côtés

- Flexolateur de soutien prévient l'affaissement
- 312 ressorts à haute densité.

bon-aire

LA LITERIE TOUT REPOS

Lits simple \$18900
39" X 72" Matelas et sommier 2 mcx + base

Lits double \$24900
54" X 72" Matelas et sommier 2 mcx + base

Lits grand format (queen) \$29900
60" X 80" Matelas et sommier 2 mcx + base

"L'OFFRE SPECIALE EXPIRE LE 1er FEVRIER 1981"

L'Ensemble Renaissance

Brault et Martineau vous offre en "Super Solde" ces ensembles "Renaissance" de Bon-Aire, car Sommier et matelas sont vraiment les éléments de base d'un bon sommeil. Alors profitez de la qualité du Renaissance de Bon-Aire et du Super Solde de Brault et Martineau et vous vous sentirez confortable pour des mille et une nuits de rêves.

**DES IDÉES
TOUTES FRAÎCHES
D'ADMIRAL**

Économisez l'énergie

Admiral économise l'énergie — Le circuit thermique incorporé d'Admiral utilise la chaleur du condensateur pour empêcher la condensation autour des ouvertures de portes; ceci élimine le besoin d'un élément de chauffage électrique qui dépense de l'énergie.

Congélateur de 18.1 pi³ (512.59 litres) pouvant contenir jusqu'à 633 lb (287.13 kg)

- Nouveau isolant en mousse plus épais de 2 1/2" réduisant les pertes d'énergie
- Section de congélation rapide
- Couverture à contrepoids restant ouvert pour vous laisser les mains libres
- Deux paniers amovibles, un diviseur fixe et un diviseur amovible
- Eclairage intérieur
- Lampe-témoin de courant montée à l'avant sur le couvercle
- Ejecteur automatique de clé
- Vidange
- Blanc polaire seulement.

Réfrigérateur/congélateur d'une contenance de 14.2 pi³ (402.14 litres) comprenant plusieurs caractéristiques pratiques, y compris une clayette dans la section de congélation.

- Compartiments du congélateur et réfrigérateur sans givre
- Réfrigérateur: 10.47 pi³ (296.51 litres)/congélateur: 131 lb (59.0 kg)
- Clayettes coulissantes en broches d'acier
- Deux bacs à légumes
- Garde-beurre réglable
- Roulettes
- Insertion de poignée en similiteck

Les caractéristiques les plus recherchées se retrouvent sur ce réfrigérateur/congélateur à 3 portes côte à côte Duplex. Isolant en mousse réduisant les pertes d'énergie. (Machine à glaçons disponible en option moyennant supplément.)

- Compartiments du congélateur et réfrigérateur sans givre. Contenance: 18.2 pi³ (réfrigérateur: 12.65 pi³/congélateur: 193 lb). Contenance: 515.42 litres (réfrigérateur: 358.25 litres/congélateur: 86.9 kg)
- Garde-viande froid
- Clayettes en porte-à-faux en broches d'acier
- Garde-beurre réglable
- Fermetures automatiques de portes
- Roulettes
- Insertion de poignée en similiteck

BRAULT & MARTINEAU

"C'est là qu'ça se passe!"

NOUVELLE LOCATION

6875 JEAN-TALON, ST-LEONARD 254-9455
7930 SHERBROOKE E, MONTRÉAL, METRO BEAUGRAND 353-7330

3245, CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL (coin Roberval) 679-1260

1130 DOLLARD, VILLE LASALLE 364-6110
382 BOUL. DES LAURENTIDES, LAVAL 667-3210



OPÉRATION DÉFI

La flambée de bas prix se poursuit cette semaine!



LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS MAÎTRES ÉPICIERS MÉTRO SAMEDI PROCHAIN LE 31 JANVIER 1981, À 17H. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

***ROSBIF DE CÔTES CROISÉES**

lb **1.98**

***ROSBIF DE CÔTES avec os de dos**

lb **3.08**

PRIX DÉFI

ORANGES SANS PÉPIN NAVEL
Gr. 113
Produit de la Californie

dz **.98**



***BIFTECK DE CÔTES**

lb **3.58**

PRIX DÉFI

***ROSBIF DE PALETTE coupe régulière**

lb **1.38**

LAITUE ICEBERG
Gr. 24
Produit de la Californie
Cat. Canada no 1

ch **.49**

*COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA CATEGORIE "A"

SOC DE PORC FRAIS DÉOSSÉ ROULE

lb **1.48**

***ROSBIF DE PALETTE DÉOSSÉ**

lb **1.98**

***BOEUF À RAGOÛT DÉOSSÉ**

lb **2.48**

BACON SANS COUENNE
tranché
METRO RICHELIEU 500 g

1.35

JAMBON MIGNON DÉOSSÉ
METRO RICHELIEU prêt-à-manger 2-3 lb

lb **2.28**

CRETONS
METRO RICHELIEU 300 g

1.48

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE

lb **1.98**

SAUCISSON DE SALAMI tout boeuf
METRO RICHELIEU morceau ou tranché lb

1.98

JAMBON CUIT
tranché
LA BELLE FERMIERE 175 g

1.58

SAUCISSON DE BOLOGNE
tranché
MAPLE LEAF 500 g

2.28

FILETS D'AIGLEFIN surgelés

lb **2.38**

SAUCISSES surgelées
McGARRY 500 g

2.18

PÂTE AU POULET
régulière ou tout boeuf
LA BELLE FERMIERE 250 g

1.28

SAUCISSON DE SALAMI tout boeuf
COORSH 250 g

1.98

JAMBON CUIT ULTRA MAIGRE
tranché
METRO RICHELIEU lb

2.88

SAUCISSES EN COIFFE surgelées
LA BELLE FERMIERE 375 g

1.78

SAUCISSES FUMÉES
régulière ou tout boeuf
MAPLE LEAF 1 lb

1.68

SALADE DE CHOUX
COORSH 500 g

.98

KIWI
Gr. 40
Produit des États-Unis

2/99

POMMES ROUGES SPARTAN
Produit du Canada
Cat. Canada de fantaisie

cello 3 lb **.95**

BROCOLI
produit des États-Unis
Gr. 14 ch

1.29

AVOCAT
Produit des États-Unis
Gr. 32

2/.89

RAISIN ROUGE EMPEREUR
Produit des États-Unis
Cat. Canada no 1

lb **.79**

ÉCHALOTES
Produit des États-Unis

3/.69

CÉLERI PASCAL
Gr. 24
Produit des États-Unis
Cat. Canada no 1

ch **.78**

GERMES DE LUZERNE
Produit du Québec
1 litre

ch **.69**

On connaît not'monde!

PÊCHES, TRANCHÉES
ou MOITIÉS
Canada de
fantaisie
DEL MONTE
bte 28 oz

.98

MARGARINE MOLLE
(disponible
au Québec
seulement)
CRÉ MEX
cont. 400 g

.59

MARGARINE DURE
(disponible
au Québec
seulement)
CRÉ MEX
paquet 1 lb

2/1.00

POIS VERTS NO. 2
Canada de choix
IDEAL
bte 10 oz

3/1.00

FÈVES AU LARD
CLARK
cont. 19 oz

.68

RAGOUTS
boeuf, irlandais,
poulet-dinde
CLARK
24 oz

1.38

SOUPE AUX TOMATES
HEINZ
bte 10 oz

5/1.00

PÂTE DE FOIE
PARIS PÂTE
bte 6 oz

.58

SAUCE À SALADE
KRAFT
MIRACLE WHIP
cont. 500 ml

.88

MAÏS EN CRÈME
ROYAL ROSE
bte 19 oz

2/.85

BISCUITS SODA
saupoudrés ou non
saupoudrés de sel
PREMIUM PLUS
CHRISTIE
450 g

.87

PRIX DÉFI

DÎNER MACARONI
AU FROMAGE
KRAFT
bte 225 g

4/1.00

BREUVAGE
saveurs de pommes, raisins,
orange, punch aux fruits
ROUGEMONT
bouteille 64 oz

.88

PRIX DÉFI

MÉLANGE À GÂTEAU
saveurs variées
DUNCAN HINES
bte 520 g

.88



JUS D'ORANGE
CONCENTRÉ
surglé
MINUTE MAID
Contenant de 12 1/2 oz.

.89

THÉ EN SACHETS
RED ROSE
paquet 60s

1.58

JUS DE POMMES
clair ou brut
ROUGEMONT
cont. 6 oz

6/1.18

FARINE TOUT-USAGE
PURITY
sac 3.5 kg

2.38

ALIMENTS SURGELÉS

GÂTEAUX ASSORTIS carré chocolat chocolat SARA LEE Boite de 13 oz.	1.79	FILET DE MORUE BOOTH Boite de 16 oz.	1.59
FRUITS bleuets non sucrés fraises entières non sucrés Canada de fantaisie FRASER VALE Boite de 11 oz.	.98	GOBERGE ASSORTIS bâtonnets fritures BLUE WATER Boite de 32 oz.	3.09
FRITES OVEN-CRISP régulières LÈS FERMES CAVENDISH Sac de 2 lb	.89	PLATS PRINCIPAUX ASSORTIS Salisbury steak chow mein au poulet Lasagne GÉANT VERT Boite de 9 oz.	1.29

BISCUITS
Mallo 300 g
Parade 350 g
Petit Beurre 400 g
LIDO

.88

NOURRITURE POUR
CHATS
saveurs variées
9 LIVES
bte 6.5 oz

3/.89

PAPIER HYGIÉNIQUE
couleurs variées
COTTONELLE
paquet 4 rouleaux

1.18

SACS À ORDURES
(pour l'intérieur)
GLAD
KITCHEN CATCHERS
paquet 24s

1.18



QUOI FAIRE AUJOURD'HUI

LA PRESSE, MONTRÉAL, MERCREDI 28 JANVIER 1981

Retour aux études

Le Service de l'éducation des adultes du collège Marie-Victorin tiendra une réunion d'information sur un programme de retour aux études intitulé «H81», le 28 janvier, à 13h30, au pavillon Champagnat, 7125, rue Marie-Victorin. Renseignements complémentaires: Mme Céline Rodrigue, 325-0150.

Audio-visuel

Afin d'aider les personnes à mieux utiliser les documents audio-visuels (diaporamas, vidéo, films) dans leurs communications professionnelles, l'Institut international de la communication organise les 29 et 30 janvier prochains une session de formation sur l'utilisation de documents audio-visuels. Cette session d'une durée de 15 heures, réparties sur 2 jours, aura lieu les 29 et 30 janvier 1980, à l'hôtel Holiday Inn Richelieu, 505 est, rue Sherbrooke, Montréal (735-4444).

Hatha yoga

Le Centre de l'épanouissement de l'être Le Lotus, entreprend une session de hatha yoga, les jeudis matin, à 10 h. La première séance sera gratuite et se tiendra le 29 janvier, à 10h, au 10005, rue Papineau. Renseignements et réservations: 387-9663 ou 387-9171.

Yoga et relaxation

Le public est invité à des exercices de yoga et de relaxation tous les lundis midi à l'hôtel Windsor, 1170, rue Peel, salon 1111. Renseignements: 351-2656 ou 866-9611.

Collectes de sang

Des collectes de sang ont lieu aujourd'hui à l'hôpital Notre-Dame, hall d'entrée, 1560 est, rue Sherbrooke, de 9h à 16h; chez Kraft Limitée, 8600, chemin Devonshire, Mont-Royal, de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30; à Sainte-Agathe, sous-sol de l'église Notre-Dame-de-Fatima, rue Corbeil, de 15h à 20h30. Demain: à l'hôpital Sainte-Justine, salle de conférence, 9e

étage, 3175, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, de 9h à 16h; à Laval, Centre 2000, 3195, boulevard Saint-Martin, de 14h30 à 20h30; à Saint-Hyacinthe, cégep, salle de l'Évasion, no 1315, 3000, rue Boullé-Douville, de 10h30 à 16h30.

Yoga; formation de professeurs

Le Centre canadien de yoga offre à la population de la Rive sud des stages de week-end (quatre) crédites à son cours de formation de professeurs. Renseignements complémentaires: Sonia Robert, 652-2528, entre 9h et 17h.

Développement physique

Le Centre de développement physique, 2275 est, boulevard Saint-Joseph (coin Fullum) annonce la reprise de ses activités: conditionnement physique, natation, jogging, poids et haltères, balle au mur, racquetball, patins à roulettes, plongée sous-marine.

Inscriptions et renseignements: 526-7741.

AUJOURD'HUI

—Dans le cadre des Concerts-midi de la Place des Arts on présentera des oeuvres de compositeurs anonymes des XIIIe et XIVe siècles ainsi que des oeuvres de Boismortier, Telemann, Duppler et Khulaur, sur le thème «Six siècles de musique pour flûte», le 28 janvier, à midi, au Piano noble. Animateur: Mario Duschene. Billets (1.25\$) en vente une demi-heure avant le concert; lunch, 2.25\$.

—Un film sur le Portugal sera présenté le 28 janvier, à 20h, au 8655, rue Saint-Denis (station de métro Crémazie). Entrée libre. Renseignements complémentaires: 388-4292.

—Le Collège des sciences de l'Université Concordia présente une conférence publique de Jane B. Lancaster, du Département d'anthropologie de l'Université de l'Oklahoma intitulée «Biologie évolutive de la famille humaine: la reproduction chez les primates supérieurs», le 28 janvier, à 20h30, à l'auditorium H-110 du pavillon

Hall, 1455 ouest, boulevard de Maisonneuve. La conférence sera donnée en anglais. Renseignements complémentaires: 879-4160.

—Stephen Scobie, poète, critique et auteur de nouvelles, lira des extraits de ses oeuvres, à 20h, le 28 janvier, à l'auditorium de la Bibliothèque Vanier de l'Université Concordia. Entrée libre. Renseignements complémentaires: 482-0320, poste 534, ou 879-5901.

—Janous Saint-Denis, animatrice de Place aux Poètes, présente «Empilades» ou «L'anniversaire d'un bad trip» avec l'auteur Serge Chartier, la chanteuse Chantal Catela le comédien Michel Dubé et «Les Musiciens», le 28 janvier, au Dazibao, 1671, rue Saint-Hubert, à 21h.

—Le Centre Multi-ethnique Saint-Louis, 3553, rue Saint-Urbain, offre divers cours: espagnol; danse et musique africaines; théâtre: relations parents-adolescents et autres. Inscriptions, du 28 au 30 janvier, de 19h à 21h. Les animateurs des ateliers seront disponibles pour donner des renseignements dans la soirée du 29. Renseignements: 842-8836.

—Le Service des loisirs communautaires de Saint-Léonard présente un film de Daniel Bertolino portant sur les Kalash, à l'extrême nord du Pakistan, commenté sur scène par son collaborateur François Paille, le 28 janvier, à 20h, au gymnase de l'école Ladauversière, 5485 est, rue Jean-Talon. Entrée gratuite pour les gens de Saint-Léonard munis de leur carte de citoyens; 1\$ pour les autres. Renseignements: 321-7630, poste 263.

—Le Centre de la Pensée, 3818, boulevard Saint-Laurent, présente une conférence de M. Edouard Finn sur «La notion d'énergie de la physique à la métaphysique», le 28 janvier, à 20h. Entrée: 5\$. Tous les mercredis, Louise Haley y parle d'astrologie. Renseignements complémentaires: 849-8749, de 14h à 20h30.

—L'Équipe Santé au travail du CLSC Centre-sud présente le film «La maladie, c'est les compagnies», le 28 janvier, au 1700 rue Amherst, à 19h30. La projection sera suivie d'une dis-

cussion. Renseignements: 527-2361.

—Le Service socio-culturel du collège Lionel-Groulx, à Sainte-Thérèse, présente le film «L'étranger» (Alain), le 28 janvier, à 19h30, à l'auditorium du cégep.

—La Faculté de musique de l'Université de Montréal présente un concert deux pianos et piano quatre mains par la classe de Jean-Eudes Vaillancourt, le 28 janvier, à 20h30, à la salle 1020 du 2375, chemin de la Côte-Sainte-Catherine. Au programme, des oeuvres de Britten, Brahms, Hindemith, Milhaud, Debussy, Schubert.

—Le Centre d'essai de l'Université de Montréal présentera le film équatorien «Hors d'ici» (version française), le 28 janvier, à 19h30, au 6e étage du Centre communautaire.

—La Faculté des sciences de l'éducation de l'Université de Montréal présente un séminaire sur le thème «Logique de l'Etat, logique des milieux populaires: l'expérience multi-média», le 28 janvier, à 16h, à la salle B-328 du pavillon Marie-Victorin.

—Le Département de physique de l'Université de Montréal présente un séminaire sur l'utilisation des plasmas en analyse clinique, avec le professeur Joseph Hubert, le 28 janvier, à 15h30, à la salle D-423 du Pavillon principal.

EN VRAC

—L'Association volontaire des Chinois du Québec présente un spectacle de variétés à l'École Le Plateau, 3700, rue Calixa-Lavallée, le 8 février, à 19h. Billets (1\$) disponibles jusqu'au 3 février au 4652, rue Jeanne-Mance, 1er étage, réception, de 9h à 17h.

—Une exposition de tableaux de Mme Couture se tient dans le hall Alcan de la Place Ville-Marie, jusqu'au 31 janvier.

—Le Centre communautaire Sainte-Catherine, 1700, rue Amherst tient tous les mercredis après-midi, à partir de 13h30, des tournois pour gens du troisième âge: sacs de sable, galet, anneaux, billard et autres. Renseignements: 872-4165.

CHOIX D'ÉMISSIONS

20:00 (57) — Live from the Met
Pour les amateurs d'opéra, «Elektra» de Richard Strauss, dont la vedette sera Birgit Nilsson, après une absence de trois ans du Met. On le reverra probablement dans peu de temps et avec un meilleur son à Radio-Québec.

21:00 (15) (17) (20) — De jour en jour
D'André Caron, une dramatique qui décrit la vie dans un pavillon de cancéreux au Québec. Avec Paul Hébert, Olivette Thibault, Michel Dumont, Guy Lécuyer et plusieurs autres comédiens québécois. Cette pièce était la participation canadienne au prix Louis-Philippe

Kammans et ne l'a pas gagné.

21:30 (2) (9) (11) (13) — Bizarre, bizarre
Pour y découvrir Derek Jacobi, cet extraordinaire acteur britannique que l'on reverra à partir de vendredi dans «Moi, Claude empereur». Une nouvelle de Roald Dahl.

22:00 (57) — Silver Wings and Santiago Blue
L'histoire des femmes qui ont été pilote d'avion durant la deuxième guerre mondiale.

22:00 (99) — La rage de lire
Sujet: La passion de l'opéra. On y verra entre autres le célèbre impresario européen Rolf Liebermann.



Paul Hébert et Olivette Thibault dans «De jour en jour», présenté au Prix Kammans 80.

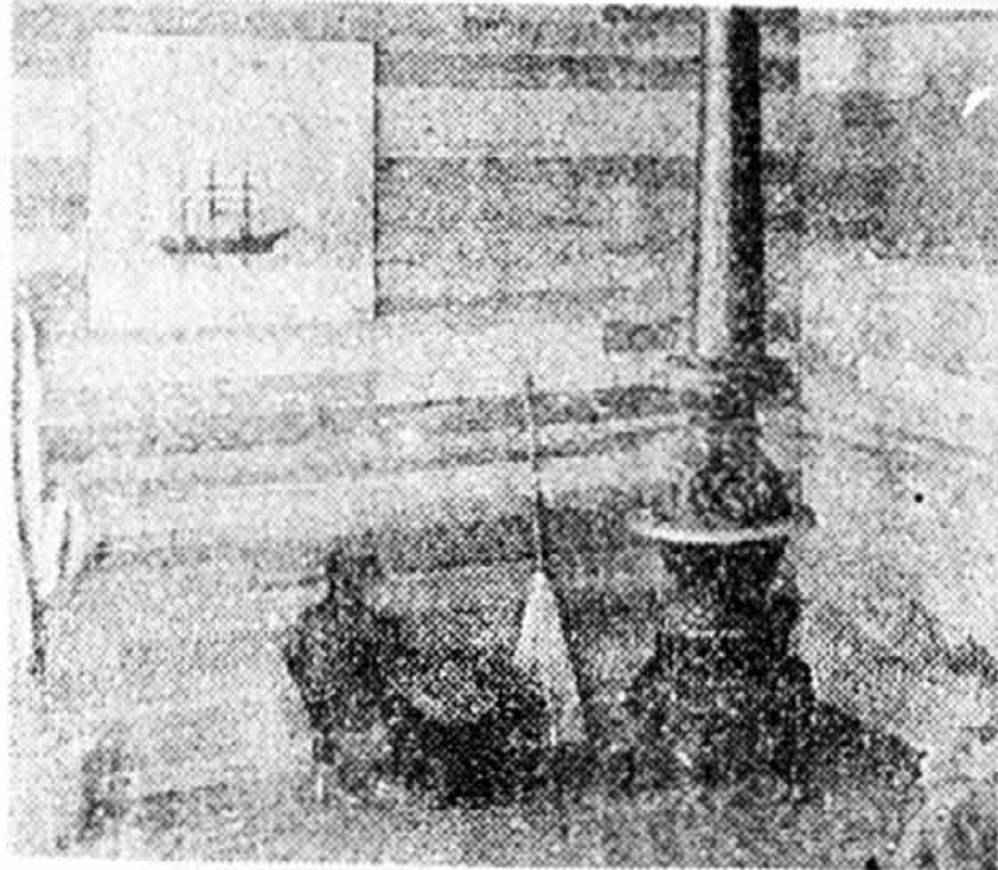
TÉLÉ HORAIRES

18h	06:00	(2) (1) Ce soir (3) Channel 3 News Hour (4) Aujourd'hui 28 janvier (5) Newsday (6) News (7) The City at Six (8) The 6 O'clock Report (9) Informa bloc (10) WNNY News (11) T Le Regional (12) Region 8 News (13) Diaporamas (14) Actualité (15) CN Le monde des courses (16) Le 10 vous informe (17) Pulse (18) OC Emission spéciale (19) (15) (20) Passe-partout (21) ABC News (22) Polka Dot Door (23) 3-2-1 Contact (24) CHOT vous informe (25) Overseasy (97) Avis de recherche (26) Météo et sports (27) Le 9 vous informe (28) Info 13 (29) (15) (20) Cinéma de 5 heures (suite) (30) Les Brillant (31) (15) (20) (40) Simon Templar (32) NBC News (33) CBS Evening News (34) ABC World News (35) CN Signes-échanges (36) (15) (20) Histoires de cirque (37) Adam 12 (38) Jeremy (39) Over Easy (40) (57) Here's to your Health (99) Des chiffres et des lettres (41) Readalong 2 (42) A l'affiche (43) Barbapapa	06:00	(2) (1) Ce soir (3) Channel 3 News Hour (4) Aujourd'hui 28 janvier (5) Newsday (6) News (7) The City at Six (8) The 6 O'clock Report (9) Informa bloc (10) WNNY News (11) T Le Regional (12) Region 8 News (13) Diaporamas (14) Actualité (15) CN Le monde des courses (16) Le 10 vous informe (17) Pulse (18) OC Emission spéciale (19) (15) (20) Passe-partout (21) ABC News (22) Polka Dot Door (23) 3-2-1 Contact (24) CHOT vous informe (25) Overseasy (97) Avis de recherche (26) Météo et sports (27) Le 9 vous informe (28) Info 13 (29) (15) (20) Cinéma de 5 heures (suite) (30) Les Brillant (31) (15) (20) (40) Simon Templar (32) NBC News (33) CBS Evening News (34) ABC World News (35) CN Signes-échanges (36) (15) (20) Histoires de cirque (37) Adam 12 (38) Jeremy (39) Over Easy (40) (57) Here's to your Health (99) Des chiffres et des lettres (41) Readalong 2 (42) A l'affiche (43) Barbapapa	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec (16) Québec Magazine (17) M:A:S:H (18) OC Curtain Call (19) SC The Scene (20) Jamais deux sans toi (21) (15) (20) L'Opéra sauvage (22) Bonanza (23) Doctor Smuggles (24) MacNeil/Lehrer Report (25) The Dick Cavett Show (26) L'Eldorado (27) Ce soir (28) (15) (20) Galactica (29) Family Feud (30) (15) (20) (40) Les Brillant	19h	07:00	(2) Génies en herbe (3) Carrousel (4) News (5) (6) Barney Miller (6) Marisol (7) Québec Today (8) Welcome Back Kotter (9) B. J. and The Bear (10) (11) Family Feud (12) Tic Tac Dough (13) Quelle famille (14) C Storytime (15) CN Arts Québec
-----	-------	--	-------	--	-----	-------	--	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--	-----	-------	--

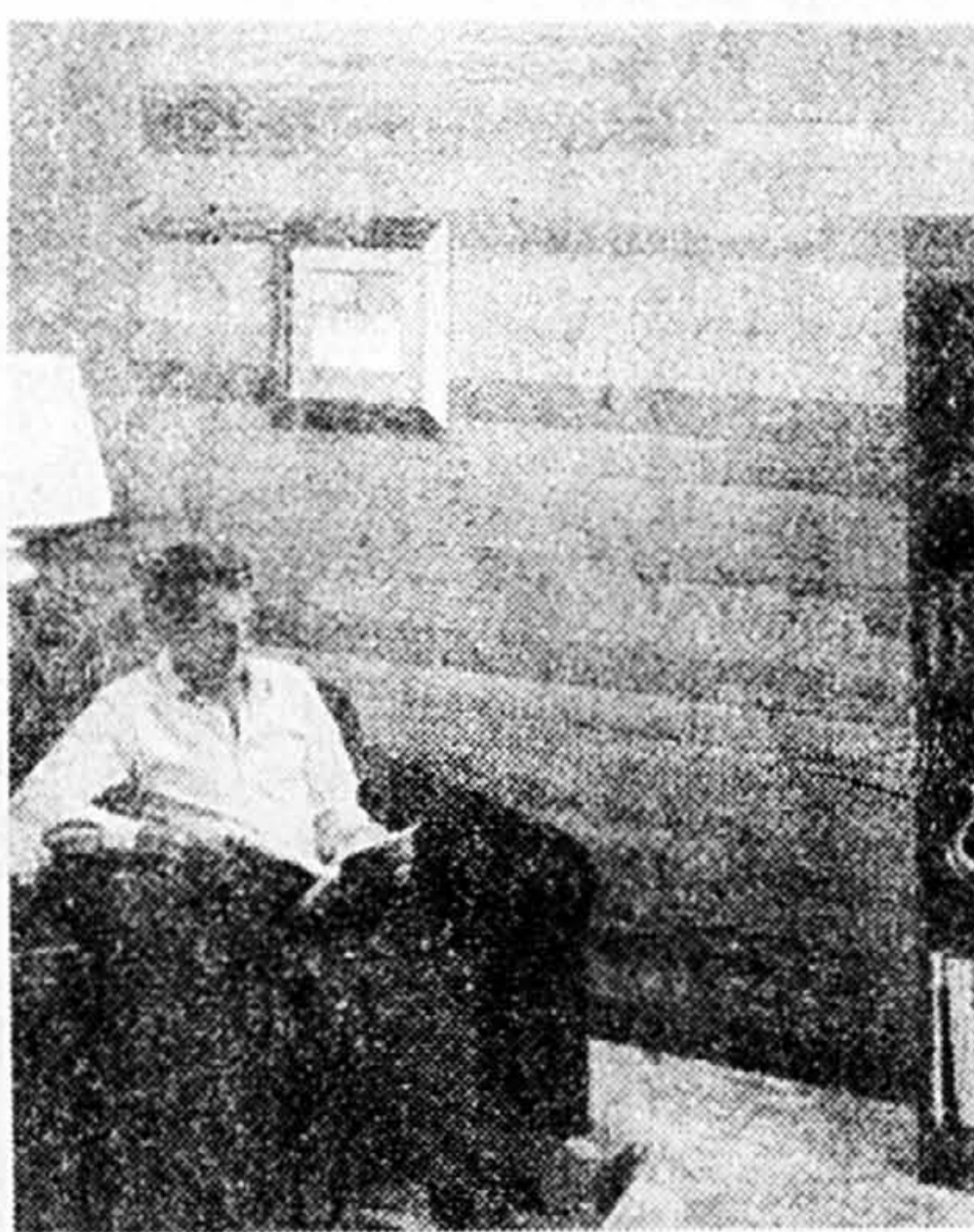
goineau-bousquet

Super vente

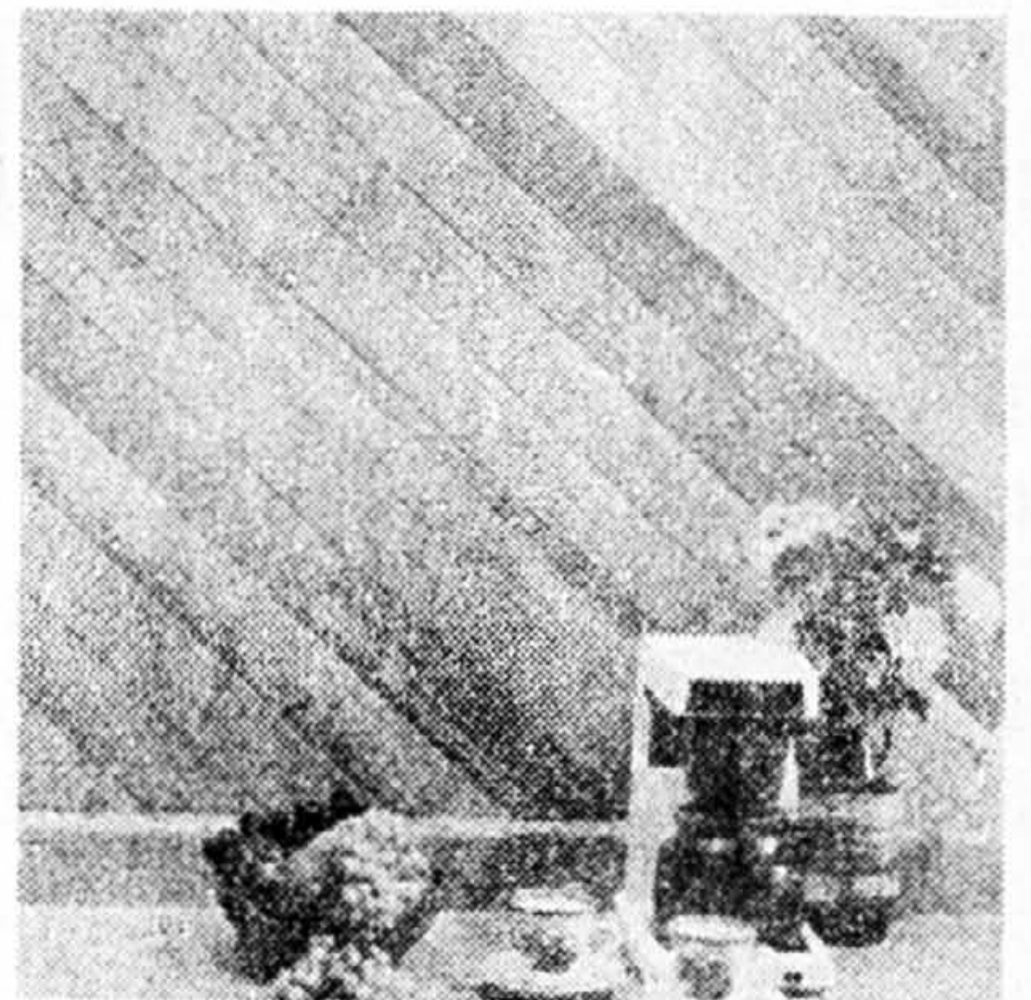
Les 29 - 30 - 31 JANVIER 1981



PIN
•
CÈDRE
•
BOIS DE GRANGE



\$1 1/2 Million
de
PLANCHES
MURALES
20%
ESC.
ET PLUS



ORME
•
CHÈNE
•
MERISIER



PLANCHES DE BOIS VÉRITABLE

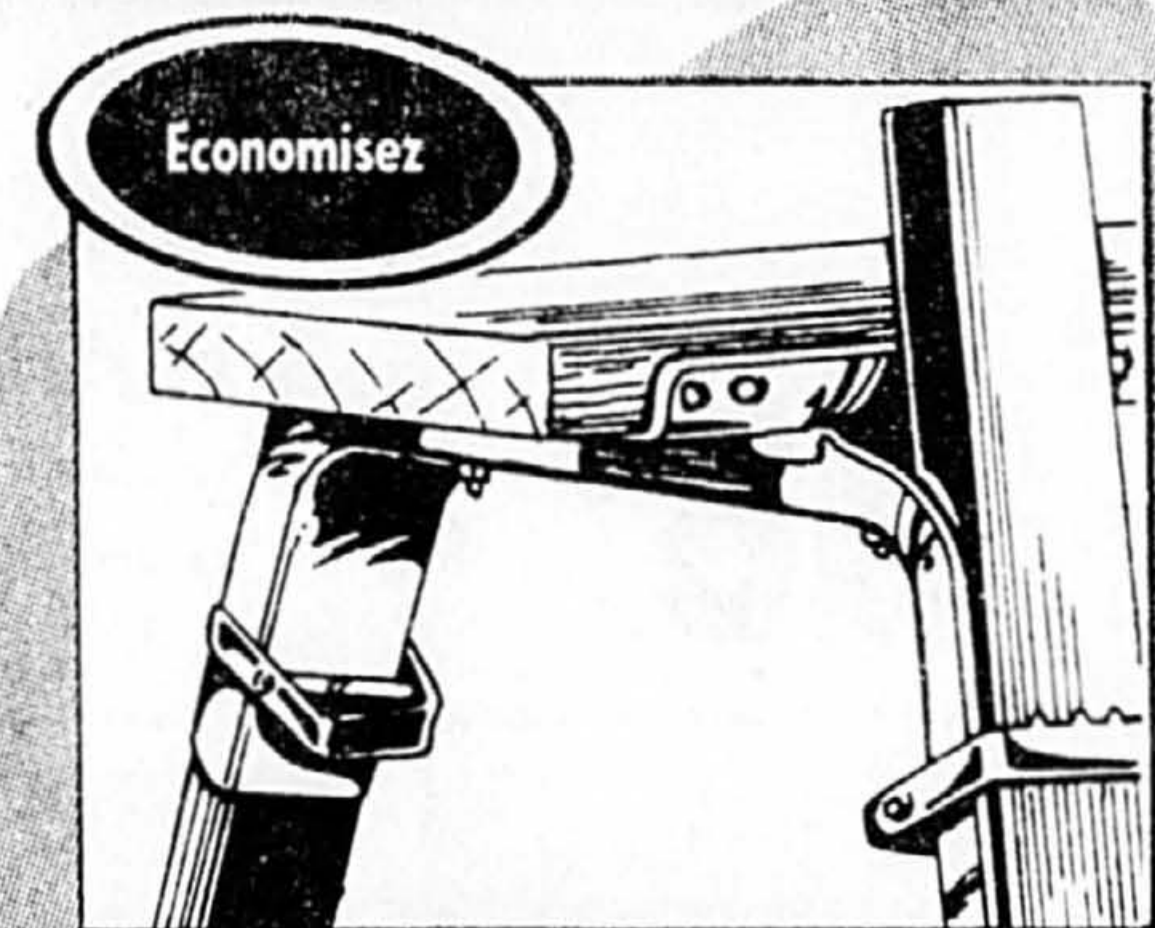
POURQUOI VOUS CONTENTER DE PANNEAUX ORDINAIRES?

La nature vous offre une alternative à la monotonie des murs parfaitement lisses. Il n'y a pas deux planches qui soient exactement semblables. Contrairement aux panneaux lisses, les planches en bois véritable possèdent un style en trois dimensions que vous pourrez voir et toucher.

LISTE PARTIELLE D'INVENTAIRE		Ord.	Spéc.	Esc.	Content
209 btes	cèdre clair Trojan 3" - 4" - 5"	46.80	36 ⁵⁰	22%	20 p.c.
208 btes	cèdre rustique Trojan 3" - 4" - 5"	41.35	32 ⁶⁷	21%	20 p.c.
2,436 btes	pin princesse Trojan 4"	25.96	18 ¹⁸	30%	20 p.c.
318 btes	orme rustique Trojan 3"	76.00	38 ⁰⁰	50%	20 p.c.
214 btes	orme rustique Trojan 2"	76.00	38 ⁰⁰	50%	20 p.c.
310 btes	cèdre aromatique	49.50	37 ¹³	25%	50 p.c.
150 btes	cèdre aromatique	24.75	18 ⁸¹	24%	25 p.c.
90 btes	pin caribou	19.39	15 ⁵¹	20%	22 p.c.
190 btes	cèdre cowichan clair	23.40	18 ⁷²	20%	19 p.c.
448 btes	cèdre nouveau Rembrandt	19.89	15 ⁹¹	20%	21 p.c.
178 btes	pin nouveau	21.35	17 ⁰⁹	20%	23 p.c.
153 btes	pickwick	29.50	23 ⁶⁰	20%	32 p.c.
150 btes	beachcomber 6"	28.75	22 ⁴³	22%	20 p.c.
206 btes	beachcomber 8"	28.75	22 ⁴³	22%	20 p.c.
118 btes	bois grange	31.45	22 ⁴⁶	28%	24 p.c.
219 btes	cèdre clair 6"	39.00	31 ²⁰	20%	24 p.c.
157 btes	cèdre clair hudson 4"	64.50	51 ⁶⁰	20%	35 p.c.
1,730 btes	pin nouveau pickwick 6"	24.50	17 ¹⁵	30%	24 p.c.

POLITIQUE DE VENTE

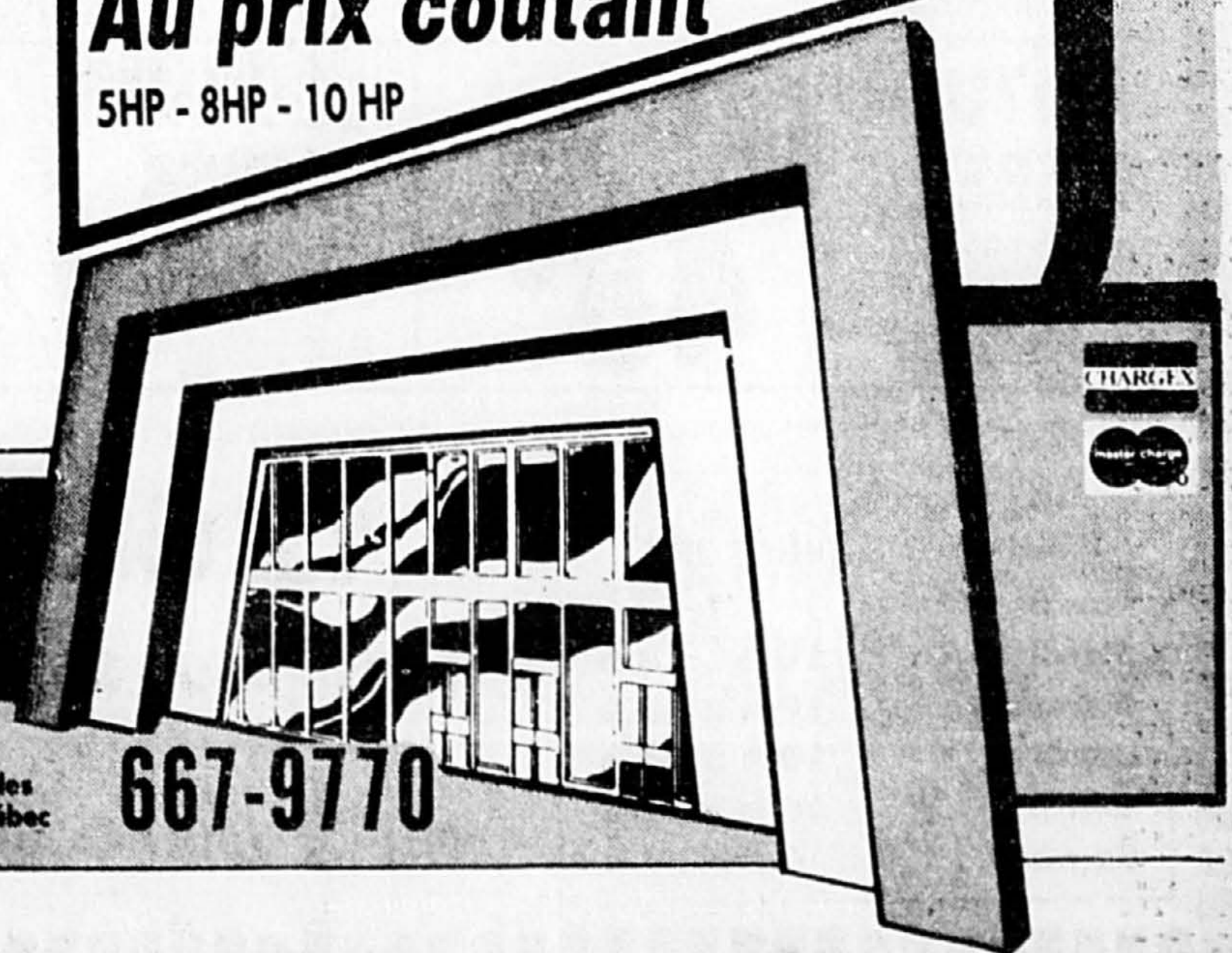
- Tous ces spéciaux devront être payés comptant et emportés par le client
 - Aucune commande téléphonique
 - Ces prix sont applicables sur marchandises en magasin seulement
- Toutes ventes seront finales.



«WORK HORSE» FERRURES DE
PLATE-FORMES RÉGLABLES \$23⁹⁹
Construites tout en acier. Faciles à assembler et à régler. Supportent jusqu'à 500 lb. Hauteur maximum 6".

36 souffleuses à neige
Au prix coûtant

5HP - 8HP - 10 HP



PEPINIERE

goineau-bousquet

LE PLUS GRAND CENTRE DE RENOVATION EN AMERIQUE

164, boul. des Laurentides
PONT-VIAU, LAVAL, Québec

667-9770



ÉCONOPRIX

Oui. C'est plus avantageux de faire son marché aux plus petits prix possible !

VENEZ VOUS EN RENDRE COMPTE PAR VOUS-MÊME.

CIGARETTES

Marques populaires

Cartouche de 200

8.28



(Pourquoi payer jusqu'à 9.05)

SAUMON ROSE

Surgelé — DU PACIFIQUE

env.
3 à 5 lb

1.68

 lb


(Pourquoi payer jusqu'à 2.48 lb)

BACON DÉCOUENNÉ

Jubilée

Paq. 500 g.

98¢



(Pourquoi payer jusqu'à 1.39)

SOUPE AUX TOMATES

Campbell

Bte
10 oz liq

4/98¢



(Pourquoi payer jusqu'à 34¢ ch)

POMMES McINTOSH

catégorie de
fantaisie Sac
Du Québec 4 lb

88¢

 ch.


OIGNONS À BOUILLIR

du Québec-
Canada No 1
Sac 10 lb

1.28



BISCUITS ENCORE

Dare
Paq. 300 g

89¢



FILET DE SOLE

surgelé,
Pa. 600 g

3.19



CÉLERI PASCAL

de la Floride -
Canada No 1
Grosneur 24

78¢

 ch.


CLÉMENTINES DU MAROC

Sac 2 lb

1.68



MOUCHOIRS DE PAPIER

Couleurs variées
Royale
Bte de 100

69¢



BOLOGNE EN MORCEAUX

Étiquette Blanche
env. 1 à 1½ lb

99¢

 lb


POIRES BOSC

Catégorie de
fantaisie
Importées d'Orégon

49¢

 lb


BISCUITS SODA

Salés ou
non salés
Premium Plus
Christie
Paq. 450 g

89¢



LITIÈRE SANITAIRE

pour petits
animaux Saular
Sac 4 kg

1.39



MORTADELLE PRIMO

en morceaux
env. 1 à 2 lb

1.79

 lb


LAITUE ICEBERG

de Californie
Canada No 1
Grosneur 24

48¢

 ch.


LÉGUMES VARIÉS

La
Ferlandière
Bte 10 oz

4/99¢



CAPICOLLI DA VINCI en morceaux

2.99

 lb


JAMBON CUIT EN TRANCHES

Étiquette Blanche
Paq. 375 g

1.89



NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS! Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 31 janvier 1981.

HEURES D'OUVERTURE

Lundi	fermé
Mardi	10 h à 18 h
Mercredi	10 h à 18 h
Judi	10 h à 21 h
Vendredi	10 h à 21 h
Samedi	9 h à 17 h

• **1255, SHEVCHENKO, LASALLE**

• 4691, boul. Samson, Chomedey, Laval

• 2545, rue Masson

• 1120, boul. Décarie, St-Laurent

• 9580, boul. Guin ouest, Pierrefonds

• 6840, avenue Fielding